

**Компютърно пространство 2012**  
**Международен форум за компютърни изкуства**  
**Програма**  
**www.computerspace.org**

Централен военен клуб зала “Концертна” – церемония по награждаването  
Церемонията по награждаването на победителите в конкурса на „Компютърно пространство“ 2012 ще се проведе при закриването на фестивала (неделя, 28 октомври).  
Чешки център – семинари, инсталации, изложба  
Унгарски културен институт – уъркшопи, инсталации

ПЕТЪК (26-ти октомври)  
Чешки център, ул. “Г.С. Раковски” 100

10:00 – 10:10	Откриване на семинарната част
---------------	-------------------------------

**ЦИФРОВИ И АНАЛОГОВИ ФИЛТРИ**

10:10 – 10:50	<p><b>Цифрови фотографски филтри и plug-ins във Photoshop</b> - Даниел Йорданов, България</p> <p>Даниел Йорданов – има опит в областта на цифровата и аналоговата фотография, а също така колекционира фотоапарати. В презентацията си ще засегне модерната страна на фотографията като разкаже повече за обработката на изображения чрез цифрови фотографски филтри, както и за използването на някои известни плъгини, използвани от потребителите на Adobe Photoshop – Tiffen Dfx, Nik Software, Topaz Labs.</p>
10:50 – 11:30	<p><b>Употреба на фотографските филтри от естетическа гледна точка</b> - Николай Трейман, България</p> <p>Николай Трейман е изтъкнат български фотограф. Той е управител на Братя Трейман ООД, автор на изложбите: "Блатото" и "Православна България", ръководител на фотоклуб "Паралакс". Също така организира множество обучителни курсове свързани с различни аспекти на фотографията.</p> <p>В представянето си той ще говори за превръщане на реалността в образ, стремежа към достоверност и изразителност, специални филтри, термина "превизуализация", филмът и матрицата като суров материал, филтрите като изобразителен похват и средство за разкрояване, ще даде и конкретни примери от практиката.</p>

**ОТПЕЧАТВАНЕ НА ФОТОГРАФИИ ВЪРХУ СРЕБЪРНА ФОТОГРАФСКА ХАРТИЯ**  
**ЧАСТ 1**

11:30 – 12:00	Двудневният фотографски уъркшоп се организира от СОКИ и Кеворк Ванлян от фотографско студио “Братя Трейман”. <b>Първата част на уъркшопа ще се изразява в снимане на плаки със средноформатна камера.</b> Втората част на уъркшопа ще бъде посветена на контактено
---------------	--

	копиране на плаките върху специална памучна хартия ILFORD ART 300. Това е изцяло нов вид специална ART хартия, която ще се покаже за първи път в България. (във фойето)
--	--

12:00 – 13:30	Обяд
---------------	------

### ТРИ АСПЕКТА НА МЕДИЙНАТА ГРАМОТНОСТ ЧАСТ 1

Обучителният семинар „Три аспекта на медийната грамотност“ ще се занимае с проблеми като: **интелигентно търсене** на информация в интернет, **манипулация на информацията онлайн**, **критично мислене при оценката на информацията** в интернет, **социалните мрежи и формирането на идентичност** у младите хора и др. Презентации в тази част от програмата на „Компютърно пространство“ 2012 ще представят млади специалисти и представители на младежки организации от Великобритания, Полша, Италия и Испания. Семинарът се провежда с подкрепата на програма „Младежта в действие“ на ЕС.

13:30 – 14:00	<p><b>Using Situational Video to Challenge Young People’s Perceptions</b> – Jacqueline Seaman, De Montfort University, Великобритания</p> <p>В първата презентация от семинара, посветен на медийната грамотност на младежите, ще се говори за това как 3D графиката и видеото могат да насърчат младите хора към повече критично мислене и разширяване на кръгозора и познанията що се отнася до информацията в интернет.</p>
14:00 – 14:30	<p><b>Media Literacy of Young People through the Sharing of Images in Social Networks</b> - Demelza Hall, De Montfort University, Великобритания</p> <p>Тази презентация ще представи визуалните методи, чрез които младите хора биха могли да изразят чувство на принадлежност (напр. чрез снимки). Също така ще обърне особено внимание на теми, свързани с публичното пространство и развитието на личността. В презентацията ще бъде засегнато и изследване върху това как споделянето и онлайн обработката на изображения влияе върху формирането на послания за самите себе си.</p>
14:30 – 15:00	<p><b>The Role of Social Media in Facilitating Social Change in an Era of Increasing Social Surveillance and Control</b> – Christopher Herriot, De Montfort University, Великобритания</p> <p>Тази презентация ще се фокусира върху манипулацията в социалните мрежи и използването им за организиране на протести и граждански неподчинения, както и на последвалите правителствени реакции. Ще бъдат представени конкретни примери от неотдавнашни събития в Европа и света.</p>
15:00 – 15:30	<p><b>Positive Aspects of Modern Media and Computer Activities</b> – Benjamin Rossi, De Montfort University, Великобритания</p> <p>В тази презентация, последна за първата част на семинара, ще се</p>

	говори за положителните аспекти на социалните мрежи и общностите в интернет и за това как младежките работници и учителите в различни младежки организации могат да използват предимствата на тези инструменти, за да ангажират младите хора.
--	---

15:30 – 16:00	Кафе пауза
---------------	------------

### ТРИ АСПЕКТА НА МЕДИЙНАТА ГРАМОТНОСТ ЧАСТ 2

16:00 – 16:20	<p><b>WikiWorld – Truth, Reality and Other Illusions in the Age of WEB 2.0</b> - Anna Pawlak, MANKO Association, Полша</p> <p>Втората част на семинара ще започне с представяне на Уикипедия като инструмент за градене на имидж, реклама и промоция. Представителката на полската организация ще се опита да отговори на въпроса – какво е значението на Уикипедия в 21 век?</p>
16:20 – 16:40	<p><b>Manipulation of Information in Media</b> – Ewa Smutek, MANKO Association, Полша</p> <p>Пробемът за манипулацията в медиите ще бъде илюстриран като се представят и проследят събитията около въвеждането на забрана за тютюнопушенето на обществени места в Полша през 2010 година.</p>
16:40 – 17:00	<p><b>mHealth</b> – Katarzyna Koralewska, MANKO Association, Полша</p> <p>mHealth (Mobile Health) е разрастваща се услуга, която се възползва от предимствата на новите технологии (предимно мобилните телефони), давайки достъп до здравна информация, подобрявайки предлагането на здравни услуги и диагностика. Ще бъдат представени няколко конкретни случая от проекта mHealth.</p>

### 3D МОДЕЛИРАНЕ И ДИЗАЙН НА ПЕРСОНАЖИ ЧАСТ 1

Този блок от презентации е предимно с практическа насоченост. Състои се от презентации на известни създатели на 3D графика от различни държави. Първите две лекции имат за цел да въведат публиката в някои основни моменти по създаването на цялостен проект (3D персонаж) както и в процеса по създаване на персонажи за компютърни игри и филми. Следващите лекции ще наблегнат на 3D моделирането за сферите на архитектурата и медицината – две екстравагантни и малко познати за публиката теми. Презентациите няма да бъдат строго теоретични, а напротив – практически насочени – ще включват разкази за реалния опит, свързан с направата на един 3D персонаж или модел от началото до самия край на този процес.

17:00 – 17:40	<p><b>Фриланс – успешни практики</b> - Никола Дечев, България</p> <p>Никола Дечев е фриланс създател на 3D графика и графичен дизайнер с множество награди и признания в областта на компютърната графика. Работи активно в сферата на рекламата. Той ще разкаже какво е нужно за създаването на цялостен проект, къде е границата между лично творчество и изискване на клиентите по време на работа, както и какви технически похвати се използват в</p>
---------------	--

	професионалната сфера. Всичко това ще бъде онагледено с множество графики и видео демонстрации.
17:40 – 18:20	<b>Дизайн на персонажи – от 2D до 3D</b> - Мартин Пунчев, България  Мартин Пунчев е фриланс създател на 3D графика, специализиран в областта на разработка на персонажи. Работил в българското гейм студио "Masthead Studios" по масовата онлайн ролева игра "Earthrise". Мартин ще засегне подробно процеса по създаване на персонажи за компютърни игри и филми - от скици, през различни вариации и концепции (анатомия по въображение, използване на цветове и форми) до завършени 3D модели.
18:20 – 18:45	<b>Представяне на изложбата на Мая Бочева и среща с авторката</b>  Мая Бочева (позната като Уики) ще представи на публиката подбрани илюстрации за личния си проект „Туй-Онуй“, както и множество други световни заглавия и приказки.
10:00 – 18:30	<b>Интерактивни инсталации</b> – студенти от Национална художествена академия, както и други млади български артисти ще представят своите проекти.  „ <b>Destination</b> “ - Николета Бончева „ <b>Изтриване</b> “ – Стефан Дончев „ <b>Heart</b> “ – Екатерина Данилова „ <b>Balance</b> “ – Нели Борисова  <b>3D проекция на Тадж Махал</b> - MP Studio, България  (във фойето)
10:00 – 18.30	<b>Мая Бочева</b> – изложба компютърна графика.  Мая Бочева (позната като Уики) ще представи на публиката подбрани илюстрации за личния си проект „Туй-Онуй“, както и множество други световни заглавия и приказки.  (във фойето)

ПЕТЪК (26-ти октомври)

Унгарски културен институт, ул. “Аксаков”16

Унгарски културен институт е мястото, където посетителите на Компютърно пространство могат да се насладят на един по-тих, но и по-интерактивен досег с компютърните изкуства и някои други форми на съвременно изкуство. Какво точно имаме предвид? Там може да гледате прожекциите на филми компютърна анимация, да изпробвате някои от инсталациите разположени във фойето, да участвате в уъркшоп по калиграфия или да се докоснете до магията на „ебру“. Ето какво точно ви предлагаме:

11:00 – 18:30	<b>Прожекция на филми, компютърни анимации</b> от Компютърно пространство 2012 – „Trapped“ (Alexander Dietrich и Johannes Flick,
---------------	--

	<p>Германия), „Zing“ (Kyra Buschor и Cynthia Collins, Германия), „366 Days“, „DER BESUCH (The Visit)“ и „Heldenzkanzler“ (Neuer Oesterreichischer Trickfilm, Австрия), „Bach“ (School-Studio "SHAR", Русия), „Birdboy“ (Abraham Estudio, Испания), „Caldera“ (Evan Viera, САЩ), „Krake“ (Regina Welker, Германия), „Meet Buck“ (Denis Bouyer, Австралия), „There is no planet B“ (Теодор Христов, България), „Podium“ (Pawel Synowiec, Полша), „The Rusty“ (Иван Сашов, България) и др.</p> <p>(в залата)</p>
13:30 – 14:10	<p><b>DIY Electronics</b> – Andreas Monopolis, МоСМ, Гърция</p> <p>Andreas Monopolis е композитор и изпълнител на компютърна и електронна музика. Той работи и с Катедрата по музика в Йонийския университет, член е на „Electro-acoustic Music Association of Greek Composers“. В продължение на години се занимава с организация на различни събития в своята продуцентска къща, като в същото време е и координатор на множество фестивали, основател е на O.S.C.S. NCO. От 2010 година насам разработва прототипи и музикални уреди по поръчка под наименованието МоСМ.</p>
14:10 – 15:00	<p><b>Представяне на наградени проекти в конкурса на „Компютърно пространство 2012“</b></p>
15:30 – 18:30	<p><b>Ебру - изкуство или магия</b> – уъркшоп и демонстрация на Николай Петров, България</p> <p>Николай Петров - известен като Flak. Той е част от сдружение "140ideas", млад артист и калиграф. Тази година той ще води уъркшоп на тема "Ебру - изкуство или магия" или още "Ебру върху хартия". Ебру е едно от най-древните изкуства и се използва за украса и декорация в писма и на книги. Магията е както в процеса на създаване, така и в процеса на прехвърляне на творбата върху хартия.</p> <p>(във фойето)</p>
11:00 – 18:30	<p><b>Изложба на видове хартия</b> (във фойето)</p>

СЪБОТА (27-ми октомври)  
Чешки център, ул. "Г.С. Раковски" 100

10:00 – 10:10	Откриване на семинарната част
---------------	-------------------------------

### ТРИ АСПЕКТА НА МЕДИЙНАТА ГРАМОТНОСТ ЧАСТ 3

10:10 – 10:40	<p>Manuel Ángel Pereda Viña, La Tierra Verde, Испания</p> <p>Manuel Ángel Pereda Viña обича изкуството, природата и екстремните спортове. През целия си живот се е старал да не обръща гръб на творческото у себе си. Той ще разкаже за работата си като графичен дизайнер, в областта на онлайн маркетинга, разработчик на игри за смартфони и много други интересни проекти, свързани с модерните медии.</p>
10:40 – 11:10	<p><b>Internet in daily life, for students and young workers</b> – Francesca Cuccu, Giulia Mura, Alessio Schirru, Davide Schiavone, Associazione Orientare, Италия</p>

	Представителите на организация Orientare ще разкажат за това как най-често младите хора в Италия си служат с интернет, в ежедневието, а и за по-конкретни цели, свързани с намирането на информация за професионалното им ориентиране и бъдещо образование, например.
11:10 – 11:30	<b>Interactive Online Games for Media Literacy</b> – д-р Росен Петков и Елица Личева, СОКИ, България  В рамките на тази презентация представители на СОКИ ще разкажат за свой предишен проект „The Violence of Information“ („Насилието на информацията“) и по-конкретно ще демонстрират пред публиката обучителните електронни игри, разработени по проекта. Тези игри са разработени за използване по време на обучения и семинари на младежи по 4 ключови теми: търсене на информация в интернет, оценка на информацията в интернет, манипулация на информацията и безопасност в интернет.

## ОТПЕЧАТВАНЕ НА ФОТОГРАФИИ ВЪРХУ СРЕБЪРНА ФОТОГРАФСКА ХАРТИЯ ЧАСТ 2

11:30 – 12:00	Двудневният фотографски уъркшоп се организира от СОКИ и Кеворк Ванлян от фотографско студио “Братя Трейман”. Първата част на уъркшопа ще се изразява в снимане на плаки със средноформатна камера. <b>Втората част на уъркшопа ще бъде посветена на контактно копиране на плаките върху специална памучна хартия ILFORD ART 300.</b> Това е изцяло нов вид специална ART хартия, която ще се покаже за първи път в България. (във фоайето)
---------------	---

12:00 – 13:30	Обяд
---------------	------

## 3D МОДЕЛИРАНЕ И ДИЗАЙН НА ПЕРСОНАЖИ ЧАСТ 2

13:30 – 14:10	<b>Exploration // Exploitation , from Idea to Conception</b> - Pedro Fernandes, Великобритания  Pedro Fernandes е създател на 3D графика и архитект, специализирал в областта на архитектурните визуализации, „environment art“ и „matte painting“. Работил е за множество от най-добрите компании в Австралия, Великобритания, Германия и Португалия. Персоналният му уеб сайт е: <a href="http://www.arqui9.com">http://www.arqui9.com</a>
14:10 – 14:50	<b>An introduction to 3D medical illustration and animation</b> - Matt Briggs, Великобритания  Matt Briggs завършва „Traditional Scientific Illustration“ през 1999 година. Оттогава насам той не спира да разширява диапазона на уменията си в областта на дигиталните медии. В момента уменията му включват всичко от „matte painting“ до 3D моделиране и анимация. Има многогодишен опит в работата си като медицински илюстратор

	към Националната здравна служба на Великобритания. Персоналният му уеб сайт е: <a href="http://3dmedicalillustration.com">3dmedicalillustration.com</a>
14:50 – 15:30	<b>V-Ray във визуалните ефекти и 3D графиката</b> – Симеон Балабанов, Хаос Груп, България  От повече от 7 години Симеон работи като създател на 3D графика в няколко студия за визуални ефекти. Той е ново попълнение в екипа на Хаос Груп, допринасяйки с опита си в разработката и с техническите си познания. Той ще разкаже за най-интересните технически характеристики на V-Ray, като ги онагледя с множество примери и визуални материали.

15:30 – 16:00	Кафе пауза
---------------	------------

### 3D MAPPING ТЕХНОЛОГИЯТА

16:00 – 16:40	<b>3D Mapping технологията</b> - Марин Петков, MP Studio, България  Марин Петков от MP Studio ще разкаже за произхода на 3D Mapping-a, приложенията и подготовката на един такъв проект от името на единственото студио за визуални ефекти в България, занимаващо се с 3D Mapping.
---------------	--

### ШРИФТОВЕ – ДИЗАЙН И ИЗРАБОТКА

Този семинар акцентира върху традиционни и съвременни теми като дизайн и изработка на шрифтове, лого дизайн и съвременна реклама, дизайн на корици на книги, орнамент и буква. Няколко са специалистите, които ще водят презентации тази година. Сред тях има както изтъкнати имена в областта, доказали се през годините, така и млади представители на този бранш и изключително известни в средите на уличното изкуство и графичния дизайн.

16:40 – 17:20	<b>Орнамент и буква през вековете</b> – д-р Росен Петков, СОКИ, България  Авторът на книгата „За старите книги и компютърните изкуства“ ще представи развитието на шрифтовете и орнаментиката през вековете, различни стилове и особености на графичната форма на буквите. Ще бъдат показани конкретни примери от български и латински книги и гравюри.
17:20 – 18:00	<b>Свободна форма</b> - Косьо Кокаланов, България  Косьо Кокаланов – млад специалист в областта на графичния дизайн, който се занимава и с калиграфия и използването ѝ в областта на съвременния графичен дизайн. Работи за водеща рекламна агенция, занимава се и с алтернативно изкуство като например уличното изкуство.

10:00 – 18:00	<p><b>Интерактивни инсталации</b> – студенти от Национална художествена академия, както и други млади български артисти ще представят своите проекти.</p> <p><b>„Destination“</b> - Николета Бончева  <b>„Изтриване“</b> – Стефан Дончев  <b>„Heart“</b> – Екатерина Данилова  <b>„Balance“</b> – Нели Борисова</p> <p><b>3D проекция на Тадж Махал</b> - MP Studio, България</p> <p>(във фойето)</p>
10:00 – 18.00	<p><b>Мая Бочева</b> – изложба компютърна графика.</p> <p>Мая Бочева (позната като Уики) ще представи на публиката подбрани илюстрации за личния си проект „Туй-Онуй“, както и множество други световни заглавия и приказки.</p> <p>(във фойето)</p>

СЪБОТА (27-ми октомври)  
Унгарски културен институт, ул. “Аксаков”16

### КОМПЮТЪРНА АНИМАЦИЯ – СЪЗДАВАНЕТО НА АНИМАЦИОНЕН ФИЛМ

Този семинар се състои от презентации на режисорите на два от филмите, участващи в категория „компютърна анимация“ в конкурса на „Компютърно пространство 2012“. Техните презентации предхождат прожекцията на самите филми, за да въведат публиката в света на компютърната анимация, като ѝ позволят да надникнете зад кулисите на процеса по създаване на един филм, от възникването на идеята до постпродукцията.

10:30 – 11:10	<p><b>How to produce (or not) animation films: the rise and fall of a Spanish animation producer</b> – Pedro Rivero, Испания</p> <p>Pedro Rivero е режисьор и продуцент в испанското студио за анимация „AbraCam Estudio“. В своята презентация той ще ви разкрие колко рисковано може да е начинанието – анимационен филм за възрастни. Ще даде конкретни примери със своите най-успешни филми, пожънали множество награди, но ще разкаже и за някои свои неуспешни опити в анимационното кино.</p>
11:10 – 11:50	<p><b>“Lucky Day Forever”- making-of and behind-the-scenes of today’s independent filmmaking</b> – Alek Wasilewski, Полша</p> <p>Alek Wasilewski е автор, режисьор и продуцент на филми-компютърна анимация. В своята презентация той ще разкаже за последния си проект „Lucky Day Forever“ – от възникването на самата идея и творческия процес до етапа на продукцията и сбъдването на една мечта.</p>



12:00 – 15:00	<p><b>Прожекция на филми, компютърни анимации</b> от Компютърно пространство 2012 – „Trapped“ (Alexander Dietrich и Johannes Flick, Германия), „Zing“ (Kuga Buschor и Cynthia Collins, Германия), „366 Days“, „DER BESUCH (The Visit)“ и „Heldenzkanzler“ (Neuer Oesterreichischer Trickfilm, Австрия), „Bach“ (School-Studio "SHAR", Русия), „Birdboy“ (Abrakam Estudio, Испания), „Caldera“ (Evan Viera, САЩ), „Krake“ (Regina Welker, Германия), „Meet Buck“ (Denis Bouyer, Австралия), „There is no planet B“ (Теодор Христов, България), „Podium“ (Pawel Synowiec, Полша), „The Rusty“ (Иван Сашов, България) и др. (в залата)</p>
12:30 – 15:30	<p><b>Изкуството на калиграфията</b> – уъркшоп/демонстрация, Косьо Кокаланов, България</p> <p>Косьо Кокаланов – млад специалист в областта на графичния дизайн, който се занимава и с калиграфия и използването ѝ в областта на съвременния графичен дизайн. Работи за водеща рекламна агенция, занимава се и с алтернативно изкуство като например уличното изкуство. По време на уъркшопа ще ви демонстрира различни калиграфски техники. След приключване на уъркшопа ще има и негова специализирана презентация по темата в Чешки център.</p>
15:30 – 18:00	<p><b>Ебру - изкуство или магия</b> – уъркшоп и демонстрация на Николай Петров, България</p> <p>Николай Петров - известен като Flak. Той е част от сдружение "140ideas", млад артист и калиграф. Тази година той ще води уъркшоп на тема "Ебру - изкуство или магия" или още "Ебру върху хартия". Ебру е едно от най-древните изкуства и се използва за украса и декорация в писма и на книги. Магията е както в процеса на създаване, така и в процеса на прехвърляне на творбата върху хартия. (във фоайето)</p>
18:00 – 18:30	<p><b>Cadaver</b> - интерактивен танцов пърформанс</p> <p><b>Мартин Пенев</b> – идея, софтуер, хардуер <b>Станислав Генадиев</b> – изпълнение, хореография</p> <p>„Cadaver” е пърформанс-импровизация, изграден върху взаимодействие между биологично тяло и софтуер. Тялото на танцьора е облепено с електроди, които под формата на електрически импулс предават напрежението на мускулите към специално разработена компютърна програма, която превръща получените данни в манипулиран звук. Вниманието е насочено към онзи момент, когато зад импулсите на плътта се появява сянката на необратим процес – на налагане на телесните импулси над волята. Плътта започва да твори.</p> <p>"Cadaver" е част от проекта „триЗависим” - инициатива на Гилдията за съвременни изпълнителски изкуства към Съюза на артистите в България с финансовата подкрепа на Министерство на културата и фондация "Етюд".</p>

11:00 – 18:00	<b>Изложба на видове хартия (във фоайето)</b>
---------------	---

НЕДЕЛЯ (28-ми октомври)  
 Централен военен клуб зала “Концертна”, бул. “Цар Освободител”, 7

17:00	<p>Церемония по награждаването (само с покани, моля заемете местата си преди 16:45)</p> <p>Ще бъдат връчени награди на победителите в деветте категории на конкурса (компютърна анимация, компютърна графика, компютърна и електронна музика, офлайн мултимедия и уеб дизайн - с 5 под-категории). Също така ще бъдат връчени две специални награди и ще се представят множество от най-интересните проекти в конкурса.</p>
-------	---

**\* Входът за всички събития е безплатен. Необходима е предварителна регистрация. Моля изпратете ни име, и-мейл, телефон за връзка и професия на [entrance@computerspace.org](mailto:entrance@computerspace.org). След като се регистрирате ще получите покана по и-мейл. Моля, носете тази покана със себе си, когато посещавате събитията в рамките на „Компютърно пространство“ 2012.**